



Eusko Jaurlaritzaren
Informatika Elkarte

Sociedad Informática
del Gobierno Vasco



Itzuli, la inteligencia artificial que te ayuda, escucha y habla

24 de abril de 2024

**imágenes obtenidas de creativecommons.org y Wikipedia*





Producto:

- Herramientas de ayuda
- Traducción (eu – es, fr, en)
- Voz a texto (eu, es, bi)
- Texto a voz (eu, es, fr, en)



Necesidad:

- De la visión clásica (ortografía y sintáctica)
- A relaciones entre palabras (inteligencia artificial)
- La IA como evolución de las herramientas



Estrategia:

- Alianzas de conocimiento
- Gestión en base a procesos (MGA): doc de proceso, plan anual, memoria, indicadores...
- Actividades:
 - Prospección de tecnología (PoC)
 - Divulgación (novedades y foros)
 - Innovación (PI)

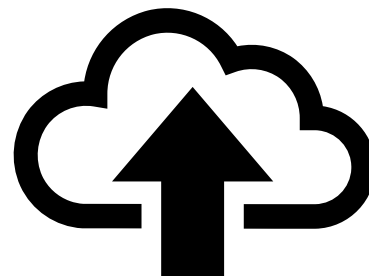
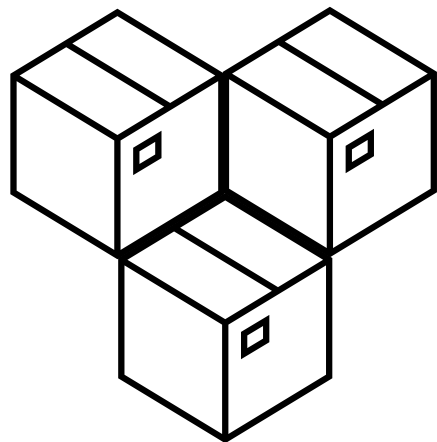


Viaje:

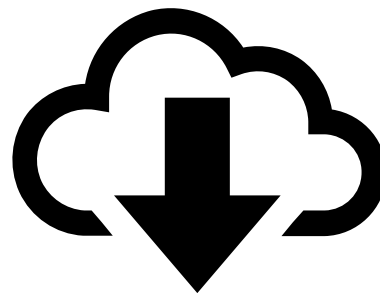
- Prueba de concepto
- “go” por parte del Gobierno Vasco
- Tecnología (contenedores)
- Datos, datos... (existente y creados adhoc)

Reto tecnológico: industrializar por necesidad

Google Style: Kubernetes



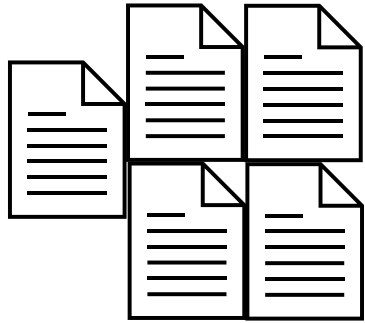
Velocidad
Aprender



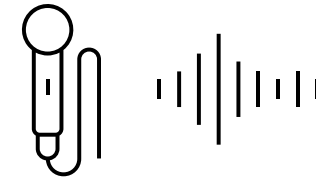
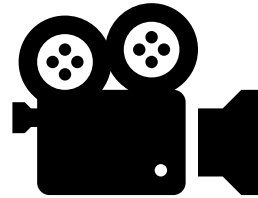
Coste
Protección de datos

Reto del dato: procesar, enriquecer o generar

Traducción: procesado memorias de traducción de 30 años del GV.



Síntesis: contratación de la lectura de frases en un estudio de grabación.



Transcripción: contratación de la obtención de textos de contenidos de justicia y eitb.

A world map where most countries are shaded in light green. Spain is highlighted in a darker red color. A diagonal light blue line runs from the top left towards the bottom right, passing behind the text.

Resultados

- Producto interiorizado en la sociedad
- 15M pets 3 meses. LV (> 250K pets, 30K ips)
- Transferencia (proyecto, mercado)

Eskaera kopurua

305.34k

Errore kopurua

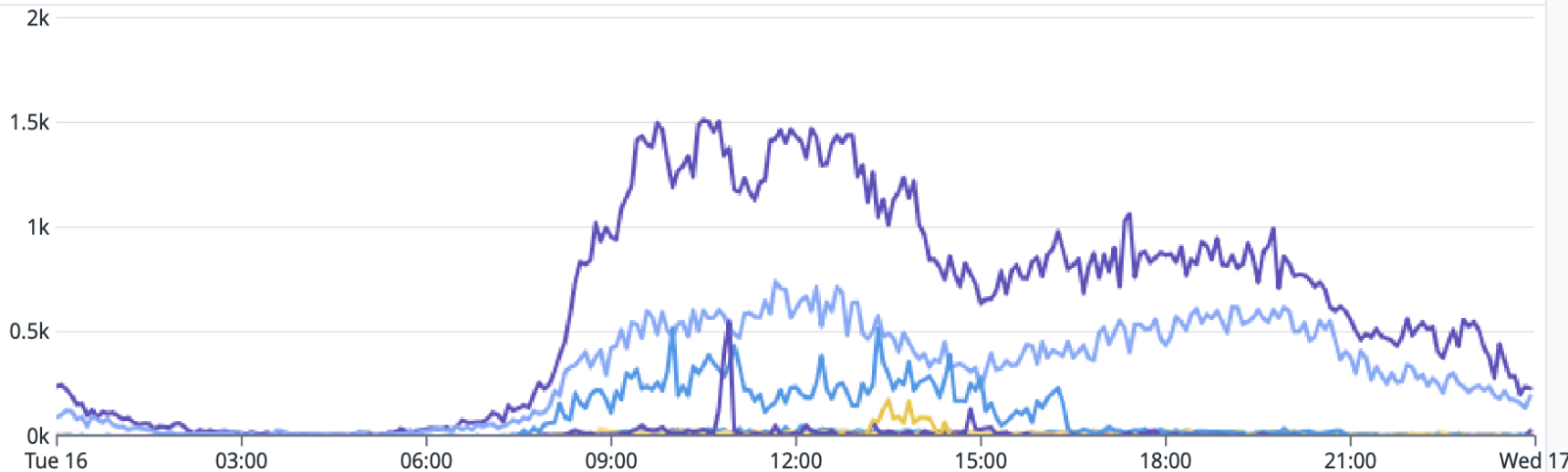
8

0.003%

Sartu diren IP kopurua

28.85k

Eskaeren bilakaera (5 minuturo taldekatuta)



| | Avg | Min | Max | Sum | Value |
|---------------|--------|-----|------|---------|--------|
| generic_en2eu | 12.47 | 0 | 52 | 3.59k | 26.00 |
| generic_es2eu | 611.14 | 4 | 1507 | 176.01k | 893.00 |
| generic_eu2en | 6.96 | 0 | 24 | 2.01k | 16.00 |
| generic_eu2es | 308.50 | 1 | 739 | 88.85k | 411.00 |
| generic_eu2fr | 7.49 | 0 | 36 | 2.16k | 3.00 |
| generic_fr2eu | 11.55 | 0 | 30 | 2.22k | 10.00 |

Eskaerak ereduaren arabera

- 176.01k generic_es2eu
- 88.85k generic_eu2es
- 24.28k ivap_es2eu
- 3.69k ivap_eu2es
- 3.59k generic_en2eu
- 3.33k generic_fr2eu
- 2.16k generic_eu2fr
- 2.01k generic_eu2en
- 1.42k justizia_es2eu
- 2 justizia_eu2es



Ejemplo práctico

Author: Salim Virji